UNIL | Université de Lausanne
Faculté des lettres
Section d'allemand
bâtiment Anthropole bureau 5086
CH-1015 Lausanne

La Faculté des lettres met au concours

un poste de Professeur-e assistant-e en PTC *tenure track* (F/H) au rang de professeur-e associé-e à 100% en traductologie/Übersetzungswissenschaft.

Entrée en fonction: 01.08.2015
Rattachement : UNIL, Faculté des lettres, Section d'allemand.

Profil souhaité :
La/Le titulaire sera en mesure de couvrir les différents aspects historiques et théoriques de la traductologie européenne moderne. Elle/Il pourra faire valoir des publications et des projets de recherche dans ces domaines ainsi que de capacités à travailler en équipe avec des représentants d'autres langues et cultures. Une attention envers la situation particulière de la traductologie à la section d'allemand et à la Faculté des lettres de Lausanne est également attendue. La/Le titulaire devra attester de ses compétences linguistiques et littéraires en allemand, en français et dans une troisième langue enseignée à la Faculté des lettres de l'UNIL.

Titre requis : Doctorat dans le domaine de la traductologie/Übersetzungswissenschaft.

Développement du poste : La personne nommée Professeur-e assistant-e en prétitularisation conditionnelle (tenure track) est engagée pour un mandat de deux ans, renouvelable deux fois sur proposition du Décanat. Une procédure d'évaluation est initiée en principe au terme du 8ème semestre, soit au début du troisième mandat de deux ans. Au terme de cette procédure, la Faculté propose (ou non) à la Direction de l'UNIL la titularisation au rang de professeur-e associé-e.

Description des tâches :
4h hebdomadaires d'enseignement (en allemand et en français) au niveau Baccalauréat et Maîtrise universitaires pendant la période de prétitularisation, 6h à partir du moment de la titularisation. Collaboration avec le Centre de Traduction Littéraire (www.unil.ch/ctl).

Dossier de candidature :
Composé d'une lettre de motivation, d'un CV, d'une liste des publications ainsi que de l'adresse mail de trois personnes de référence ; il est à envoyer en 10 exemplaires à l'adresse suivante : Florence Parmelin, Université de Lausanne, Faculté des lettres, Section d'allemand, Anthropole, CH-1015 Lausanne. Un exemplaire en version électronique devra conjointement être envoyé à : Florence.Parmelin@unil.ch

Renseignements complémentaires : prière de consulter le site internet « Jobunil » ou contacter Prof. Irene Weber Henking, professeure en traductologie et directrice du Centre de Traduction Littéraire : Irene.WeberHenking@unil.ch

Délai de candidature : 30.09.2014

Soucieuse de promouvoir l'accès des femmes à la carrière académique, l'Université encourage les candidatures féminines.

Tél.+41 21 692 29 12 | Fax.+41 21 692 29 35 | florence.parmelin@unil.ch | http:www.unil.ch/lettres